

ONE@NCEPT

Woklette

Raclette | Fondue mit Grill
Raclette | Fondue with Grill
Raclette | Fondue con Parrilla
Raclette | Fondue avec grillade
Raclette | Fondue con griglia

10030539

Sehr geehrter Kunde,

wir gratulieren Ihnen zum Erwerb Ihres Gerätes. Lesen Sie die folgenden Hinweise sorgfältig durch und befolgen Sie diese, um möglichen Schäden vorzubeugen. Für Schäden, die durch Missachtung der Hinweise und unsachgemäßen Gebrauch entstehen, übernehmen wir keine Haftung. Scannen Sie den folgenden QR-Code, um Zugriff auf die aktuellste Bedienungsanleitung und weitere Informationen rund um das Produkt zu erhalten.



INHALTSVERZEICHNIS

Sicherheitshinweise 4	English 9
Geräteübersicht 5	Français 13
Bedienung 5	Español 17
Reinigung und Pflege 6	Italiano 21
Hinweise zur Entsorgung 6	
Hersteller & Importeur (UK) 6	
Spezielle Entsorgungshinweise für Verbraucher in Deutschland 7	

TECHNISCHE DATEN

Artikelnummer	10030539
Stromversorgung	220-240 V ~ 50 Hz
Leistungsaufnahme	1200 W

SICHERHEITSHINWEISE

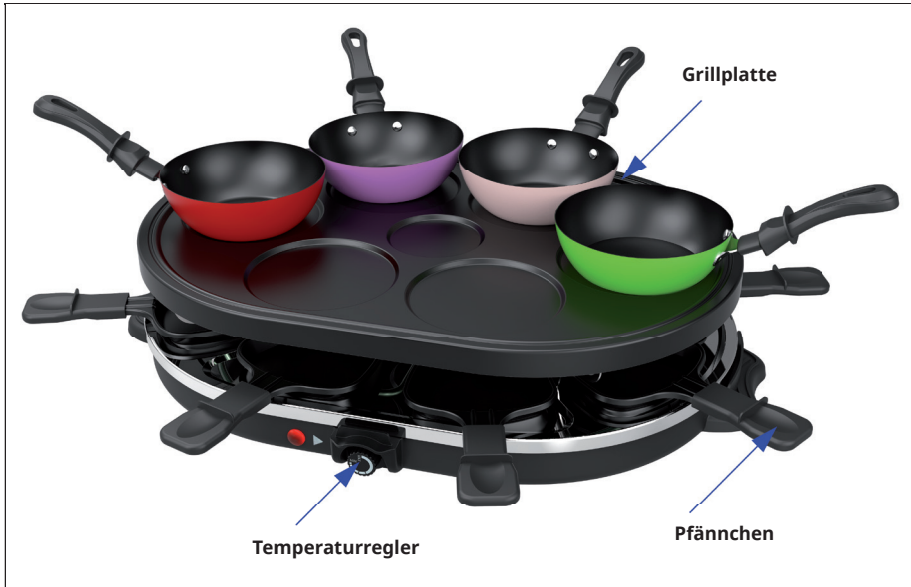
- Schließen Sie das Gerät nur an Steckdosen an, die der Spannung des Geräts entsprechen.
- Lassen Sie das Gerät in Gegenwart von Kindern nicht unbeaufsichtigt und bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Das Gerät ist nicht für den kommerziellen Gebrauch, sondern nur für Gebrauch im Haushalt und in ähnlichen Umgebungen vorgesehen.
- Bestimmte Geräteteile werden während des Betriebs sehr heiß. Berühren Sie das Gerät während des Betriebs nicht, damit Sie sich nicht verbrennen.
- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel während des Betriebs keine heißen Oberflächen berührt.
- Lassen Sie das Kabel nicht über die Tischkante oder Arbeitsfläche hängen.
- Fassen Sie das Gerät, das Netzkabel und den Stecker nicht mit nassen Händen an.
- Tauchen Sie die Gerätebasis nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Lassen Sie um das Gerät herum genug Platz, damit die Luft zirkulieren kann und sich das Gerät nicht überhitzt. Stellen Sie das Gerät nicht direkt neben brennbaren Gegenständen, wie Vorhängen, auf. Decken Sie das Gerät während des Betriebs nicht ab.
- Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe explosiver oder leicht entzündlicher Materialien.
- Reinigen Sie das Gerät nicht mit einem Metallschwamm. Metallteile könnten sich lösen und einen Kurzschluss verursachen.
- Schalten Sie das Gerät immer zuerst aus, bevor Sie es reinigen, Teile entnehmen oder einsetzen, wenn sie fertig sind oder wenn es nicht ordnungsgemäß funktioniert.
- Benutzen Sie nur Verlängerungskabel, die sich in einem guten Zustand befinden.
- Schalten Sie das Gerät nicht aus, indem Sie den Stecker ziehen.
- Falls das Netzkabel oder der Stecker beschädigt sind, müssen sie vom Hersteller oder einem autorisierten Fachbetrieb oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden.
- Versuchen Sie nicht das Gerät selbst zu reparieren.
- Für Schäden, die durch Missachtung der Hinweise und unsachgemäßen Gebrauch entstehen, übernehmen wir keine Haftung.
- Wenn Sie das Gerät nicht mehr benutzen, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
- Kinder ab 8 Jahren, psychisch, sensorisch und körperlich eingeschränkte Menschen dürfen das Gerät nur benutzen, wenn sie vorher von einer für sie verantwortlichen Aufsichtsperson ausführlich mit den Funktionen und den Sicherheitsvorkehrungen vertraut gemacht wurden und die damit verbundenen Risiken verstehen.



VORSICHT

Verbrennungsgefahr! Die Geräteoberflächen werden während des Betriebs sehr heiß. Fassen Sie sie nicht an, damit Sie sich nicht verbrennen.

GERÄTEÜBERSICHT



BEDIENUNG

Vor der Verwendung

- Achten Sie darauf, dass rundherum ausreichend Platz ist.
- Der Raclette-Grill darf nicht auf eine unbehandelte Holzfläche gestellt werden. Stellen Sie das Gerät auf eine ebene und hitzebeständige Oberfläche.

Grillen

1. Stellen Sie den Raclette-Grill auf die Mitte des Tisches.
2. Schneiden Sie das Fleisch in kleine Stücke. Dadurch verringert Sie die Garzeit. Zerkleinern Sie das rohe Fleisch und servieren Sie es auf einem Tablet oder Holzbrett.
3. Bestreichen Sie die Pfännchen mit etwas Speiseöl.
4. Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie den Temperaturregler drehen. Die Betriebslampe leuchtet auf und das Gerät beginnt sich zu erwärmen.
5. Sobald das Gerät sich aufgeheizt hat, geht die Betriebsleuchte aus.
6. Sie können in den Pfannen Toastbrot rösten, Eier auf Kartoffeln braten und viele andere Dinge tun. Auf der Grillplatte kann Fleisch gegart werden.

REINIGUNG UND PFLEGE

**VORSICHT**

Verbrennungsgefahr! Berühren Sie den Grill nicht und stellen Sie ihn nicht um, solange er in Betrieb oder noch heiß ist. Die Oberflächen sind heiß!

- Ziehen Sie immer den Netzstecker und lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie es umstellen oder reinigen.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser.
- Verwenden Sie keine Scheuermittel oder scharfe Gegenstände, um den Raclette-Grill zu reinigen.
- Alle Oberflächen können mit einem sauberen feuchten Tuch gereinigt werden.
- Alle Pfannen können in Wasser gewaschen werden. Wenn immer Flecken erscheinen, verwenden Sie Spülmittel. Geben Sie die Pfännchen und die Grillplatte nie in die Spülmaschine.
- Reinigen Sie den Innenbereich mit einem sauberen Tuch.

HINWEISE ZUR ENTSORGUNG



Wenn es in Ihrem Land eine gesetzliche Regelung zur Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten gibt, weist dieses Symbol auf dem Produkt oder auf der Verpackung darauf hin, dass dieses Produkt nicht im Hausmüll entsorgt werden darf. Stattdessen muss es zu einer Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten gebracht werden. Durch regelkonforme Entsorgung schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen vor negativen Konsequenzen. Informationen zum Recycling und zur Entsorgung dieses Produkts, erhalten Sie von Ihrer örtlichen Verwaltung oder Ihrem Hausmüllentsorgungsdienst.

HERSTELLER & IMPORTEUR (UK)

Hersteller:


Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Deutschland.

Importeur für Großbritannien:

Berlin Brands Group UK Limited
 PO Box 42
 272 Kensington High Street
 London, W8 6ND
 United Kingdom

SPEZIELLE ENTSORGUNGSHINWEISE FÜR VERBRAUCHER IN DEUTSCHLAND

Entsorgen Sie Ihre Altgeräte fachgerecht. Dadurch wird gewährleistet, dass die Altgeräte umweltgerecht verwertet und negative Auswirkungen auf die Umwelt und menschliche Gesundheit vermieden werden. Bei der Entsorgung sind folgende Regeln zu beachten:

- Jeder Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, Elektro- und Elektronikaltgeräte (Altgeräte) sowie Batterien und Akkus getrennt vom Hausmüll zu entsorgen. Sie erkennen die entsprechenden Altgeräte durch folgendes Symbol der durchgestrichene Mülltonne (WEEE Symbol). 
- Sie haben Altbatterien und Altakkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können, vor der Abgabe an einer Entsorgungsstelle vom Altgerät zerstörungsfrei zu trennen.
- Bestimmte Lampen und Leuchtmittel fallen ebenso unter das Elektro- und Elektronikgesetz und sind dementsprechend wie Altgeräte zu behandeln. Ausgenommen sind Glühlampen und Halogenlampen. Entsorgen Sie Glühlampen und Halogenlampen bitte über den Hausmüll, sofern Sie nicht das WEEE Symbol tragen.
- Jeder Verbraucher ist für das Löschen von personenbezogenen Daten auf dem Elektro- bzw. Elektronikgerät selbst verantwortlich.

Rücknahmepflicht der Vertreiber

Vertreiber mit einer Verkaufsfläche für Elektro- und Elektronikgeräte von mindestens 400 Quadratmetern sowie Vertreiber von Lebensmitteln mit einer Gesamtverkauffläche von mindestens 800 Quadratmetern, die mehrmals im Kalenderjahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen, sind verpflichtet,

1. bei der Abgabe eines neuen Elektro- oder Elektronikgerätes an einen Endnutzer ein Altgerät des Endnutzers der gleichen Geräteart, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen wie das neue Gerät erfüllt, am Ort der Abgabe oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen und
2. auf Verlangen des Endnutzers Altgeräte, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 Zentimeter sind, im Einzelhandelsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen; die Rücknahme darf nicht an den Kauf eines Elektro- oder Elektronikgerätes geknüpft werden und ist auf drei Altgeräte pro Geräteart beschränkt.

- Bei einem Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln ist die unentgeltliche Abholung am Ort der Abgabe auf Elektro- und Elektronikgeräte der Kategorien 1, 2 und 4 gemäß § 2 Abs. 1 ElektroG, nämlich „Wärmeüberträger“, „Bildschirmgeräte“ (Oberfläche von mehr als 100 cm²) oder „Großgeräte“ (letztere mit mindestens einer äußeren Abmessung über 50 Zentimeter) beschränkt. Für andere Elektro- und Elektronikgeräte (Kategorien 3, 5, 6) ist eine Rückgabemöglichkeit in zumutbarer Entfernung zum jeweiligen Endnutzer zu gewährleisten.
- Altgeräte dürfen kostenlos auf dem lokalen Wertstoffhof oder in folgenden Sammelstellen in Ihrer Nähe abgegeben werden: www.take-e-back.de
- Für Elektro- und Elektronikgeräte der Kategorien 1, 2 und 4 an bieten wir auch die Möglichkeit einer unentgeltlichen Abholung am Ort der Abgabe. Beim Kauf eines Neugeräts haben sie die Möglichkeit eine Altgerätabholung über die Webseite auszuwählen.
- Batterien können überall dort kostenfrei zurückgegeben werden, wo sie verkauft werden (z. B. Super-, Bau-, Drogeriemarkt). Auch Wertstoff- und Recyclinghöfe nehmen Batterien zurück. Sie können Batterien auch per Post an uns zurücksenden. Altbatterien in haushaltsüblichen Mengen können Sie direkt bei uns von Montag bis Freitag zwischen 07:30 und 15:30 Uhr unter der folgenden Adresse unentgeltlich zurückgeben:

Chal-Tec GmbH
Member of Berlin Brands Group
Handwerkerstr. 11
15366 Dahlewitz-Hoppegarten
Deutschland

- Wichtig zu beachten ist, dass Lithiumbatterien aus Sicherheitsgründen vor der Rückgabe gegen Kurzschluss gesichert werden müssen (z. B. durch Abkleben der Pole).
- Finden sich unter der durchgestrichenen Mülltonne auf der Batterie zusätzlich die Zeichen Cd, Hg oder Pb ist das ein Hinweis darauf, dass die Batterie gefährliche Schadstoffe enthält. (»Cd« steht für Cadmium, »Pb« für Blei und »Hg« für Quecksilber).

Hinweis zur Abfallvermeidung

Indem Sie die Lebensdauer Ihrer Altgeräte verlängern, tragen Sie dazu bei, Ressourcen effizient zu nutzen und zusätzlichen Müll zu vermeiden. Die Lebensdauer Ihrer Altgeräte können Sie verlängern indem Sie defekte Altgeräte reparieren lassen. Wenn sich Ihr Altgerät in gutem Zustand befindet, könnten Sie es spenden, verschenken oder verkaufen.

Dear customer,

Congratulations on the purchase of your appliance. Please read the following instructions carefully and follow them to prevent potential damage. We accept no liability for damage caused by disregarding the instructions and improper use. Please scan the QR code to access the latest operating instructions and further information about the product.



CONTENTS

Safety Instructions 10
Device Overview 11
Operation 11
Cleaning and Care 12
Disposal instructions 12
Manufacturer & Importer (UK) 12

TECHNICAL INFORMATION

Article number	10030539
Power supply	220-240 V ~ 50 Hz
Power consumption	1200 W

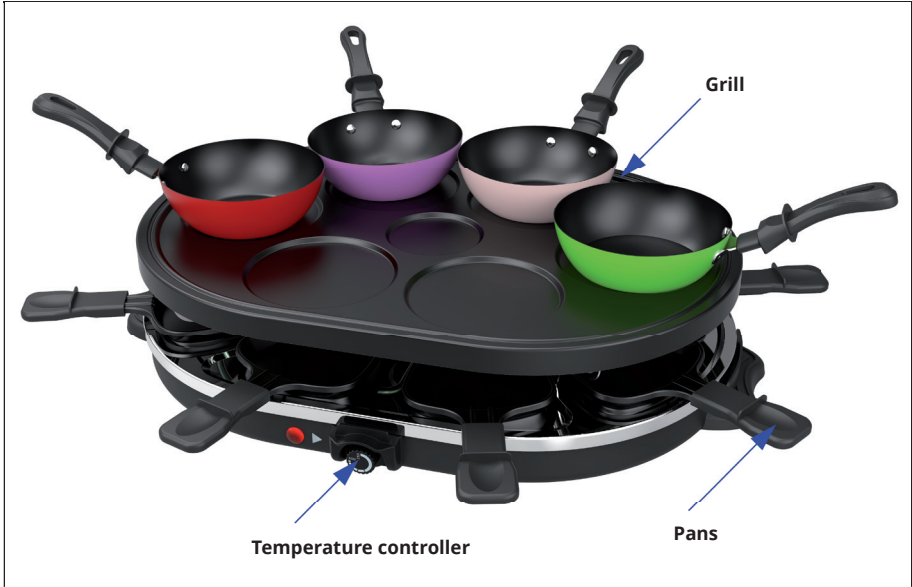
SAFETY INSTRUCTIONS

- Ensure that you only connect the appliance to sockets with the appropriate voltage.
- Do not leave the appliance unattended in the presence of children and keep the appliance out of their reach.
- The appliance is intended for use in the home and similar environments only. It is not intended for commercial use.
- Certain parts of the unit become very hot during operation. So that you do not burn yourself, do not touch the appliance during operation.
- Make sure that the power cord does not touch any hot surfaces during operation.
- Do not let the cable hang over the edge of the table or work surface.
- Do not handle the appliance, power cord or plug with wet hands.
- Do not immerse the device base in water or other liquids.
- Leave enough space around the unit so that the air can circulate and the unit does not overheat. Do not place the appliance directly next to flammable objects, such as curtains. Do not cover the device during operation.
- Do not use the appliance near explosive or highly flammable materials.
- Do not clean the appliance with a metal sponge. Metal parts could come loose and cause a short circuit.
- Always switch off the appliance first before cleaning it, removing or inserting parts when they are finished or when it is not working properly.
- Only use extension cords that are in good condition.
- Do not switch off the unit by pulling the plug.
- If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, an authorised specialist company or a similarly qualified person.
- Do not try to repair the device yourself.
- We accept no liability for damage caused by disregarding the instructions or improper use.
- When you are no longer using the device, pull the plug out of the socket.
- Children over 8 years as well as mentally, sensory and physically impaired persons may only use the device if they have been informed in detail about the functions and safety precautions by a supervisor responsible for them beforehand and understand the associated risks.

**CAUTION**

Risk of burns! The surfaces of the unit become very hot during operation. To avoid burning yourself, do not touch them.

DEVICE OVERVIEW



OPERATION

Before use

- Make sure that there is enough space all around.
- The raclette grill must not be placed on an untreated wooden surface. Place the unit on a level and heat-resistant surface.

Grilling

1. Place the raclette grill in the middle of the table.
2. Cut the meat into small pieces. This will reduce the cooking time. Chop up the raw meat and serve on a tray or wooden board.
3. Brush the pans with a little cooking oil.
4. Switch the appliance on by turning the temperature controller. The operating lamp lights up and the unit starts to heat up.
5. As soon as the unit has heated up, the operating light goes out.
6. You can toast bread in the pans, fry eggs on potatoes and do many other things. Meat can be cooked on the grill.

CLEANING AND CARE

**CAUTION**

Risk of burns! Do not touch or move the grill while it is in operation or still hot. The surfaces are hot!

- Unplug the device from the socket and let it cool down completely before moving or cleaning it.
- Do not immerse the device in water.
- Do not use abrasive cleaners or sharp objects to clean the raclette grill.
- All surfaces can be cleaned with a clean damp cloth.
- All pans can be washed in water. If stains cannot be removed, use washing-up liquid. Never put the pans and the grill in the dishwasher.
- Clean the interior with a clean cloth.

DISPOSAL INSTRUCTIONS



If there is a legal regulation in your country regarding the disposal of electrical and electronic equipment, this symbol on the product or on the packaging indicates that this product must not be disposed of with household waste. Instead, it must be taken to a collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By disposing of this product in accordance with the regulations, you protect the environment and the health of those around you from negative consequences. For information on recycling and disposal of this product, contact your local government or household waste disposal service.

MANUFACTURER & IMPORTER (UK)

Manufacturer:

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Germany.

Importer for Great Britain:

Berlin Brands Group UK Limited
PO Box 42
272 Kensington High Street
London, W8 6ND
United Kingdom

Cher client, chère cliente,

Toutes nos félicitations pour l'acquisition de ce nouvel appareil. Lisez attentivement les indications suivantes et suivez-les pour éviter d'éventuels dommages. Nous ne saurions être tenus pour responsables des dommages dus au non-respect des consignes et à la mauvaise utilisation de l'appareil. Scannez le QR-Code pour obtenir la dernière version du mode d'emploi ainsi que d'autres informations concernant le produit.



SOMMAIRE

Consignes de sécurité 14
Aperçu de l'appareil 15
Utilisation 15
Nettoyage et entretien 16
Informations sur le recyclage 16
Fabricant et importateur (GB) 16

FICHE TECHNIQUE

Numéro d'article	10030539
Alimentation	220-240 V ~ 50 Hz
Puissance consommée	1200 W

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

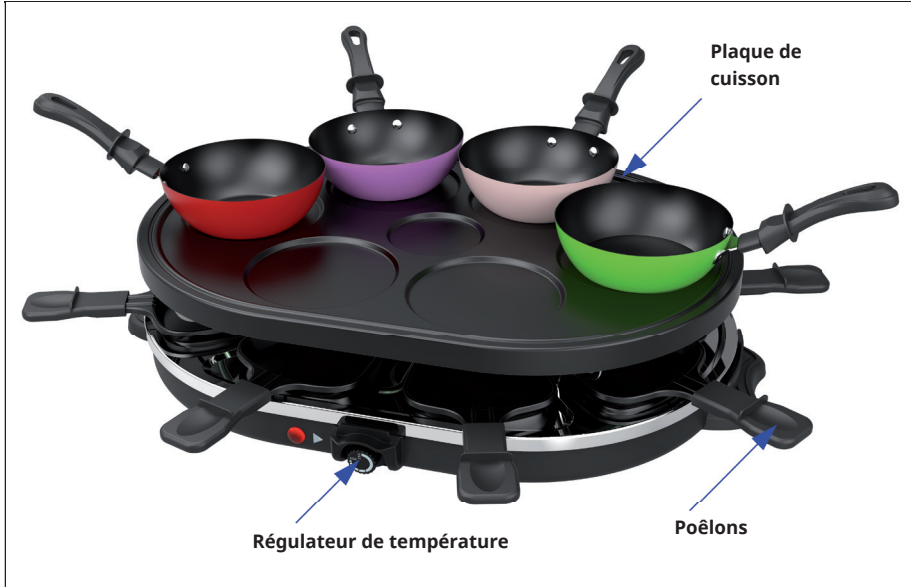
- Connectez l'appareil uniquement à des prises qui correspondent à sa tension.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance en présence d'enfants et gardez l'appareil hors de leur portée.
- L'appareil n'est pas destiné à un usage commercial, mais uniquement à un usage domestique et à des environnements similaires.
- Certaines parties de l'appareil deviennent très chaudes pendant le fonctionnement. Ne touchez pas l'appareil pendant son fonctionnement afin de ne pas vous brûler.
- Veillez à ce que le câble d'alimentation ne soit jamais au contact d'une surface chaude.
- Ne laissez pas le câble pendre au-dessus du bord de la table ou du plan de travail.
- Ne touchez jamais l'appareil, la fiche et le câble d'alimentation avec les mains mouillées.
- Ne plongez pas l'appareil dans l'eau ou dans d'autres liquides.
- Laissez suffisamment d'espace autour de l'appareil pour que l'air puisse circuler et que l'appareil ne surchauffe pas. Ne placez pas l'appareil directement à côté d'objets inflammables, tels que des rideaux. Ne couvrez pas l'appareil en fonctionnement.
- N'utilisez pas l'appareil à proximité de matériaux explosifs ou hautement inflammables.
- Ne nettoyez pas l'appareil avec une éponge métallique. Des pièces métalliques pourraient se détacher et provoquer un court-circuit.
- Éteignez toujours l'appareil avant de le nettoyer, de retirer ou d'insérer des pièces lorsque vous avez terminé ou lorsque l'appareil ne fonctionne pas correctement.
- N'utilisez que des rallonges en bon état.
- N'éteignez pas l'appareil en tirant sur la fiche.
- Si le cordon d'alimentation ou la fiche sont endommagés, ils doivent être remplacés par le fabricant, une entreprise spécialisée agréée ou une personne de qualification similaire.
- N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même.
- Nous déclinons toute responsabilité concernant les dommages dus au non-respect des consignes et à la mauvaise utilisation de l'appareil.
- Lorsque vous n'utilisez plus l'appareil, éteignez-le et débranchez la fiche de la prise.
- Les enfants à partir de 8 ans et les personnes souffrant de handicaps mentaux, sensoriels et physiques ne peuvent utiliser l'appareil que s'ils ont été parfaitement familiarisés avec les fonctions et les précautions de sécurité par une personne responsable et s'ils comprennent les risques associés.



ATTENTION

Risque de brûlure ! Certaines parties de l'appareil deviennent très chaudes pendant le fonctionnement. Ne les touchez pas pour ne pas vous brûler.

APERÇU DE L'APPAREIL



UTILISATION

Avant l'utilisation

- Veillez à ce qu'il y ait suffisamment d'espace tout autour.
- Le gril à raclette ne doit pas être placé sur une surface en bois non traitée. Placez l'appareil sur une surface plane et résistante à la chaleur.

Grillades

1. Placez le gril à raclette au centre de la table.
2. Coupez la viande en petits morceaux. Vous réduisez ainsi le temps de cuisson. Hachez la viande crue et servez-la sur un plateau ou une planche en bois.
3. Enduisez les poêlons d'un peu d'huile de cuisson.
4. Allumez l'appareil en tournant le bouton de réglage de la température. Le voyant de fonctionnement s'allume et l'appareil commence à chauffer.
5. Dès que l'appareil est chaud, le voyant de fonctionnement s'éteint.
6. Vous pouvez faire griller du pain de mie dans les poêlons, faire frire des œufs sur des pommes de terre et beaucoup d'autres choses. La viande peut être cuite sur la plaque de cuisson.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN



ATTENTION

Risque de brûlure ! Ne touchez pas le barbecue et ne le déplacez pas tant qu'il est en marche ou encore chaud. Les surfaces sont chaudes !

- Débranchez toujours la fiche du secteur et laissez l'appareil refroidir avant de le déplacer ou de le nettoyer.
- Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau.
- N'utilisez pas de produits abrasifs ou d'objets pointus pour nettoyer le gril à raclette.
- Toutes les surfaces extérieures peuvent être nettoyées avec un chiffon propre et humide.
- Tous les poêlons peuvent être lavés à l'eau. Si des taches apparaissent toujours, utilisez du liquide vaisselle. Ne mettez jamais les poêlons et la plaque de gril dans le lave-vaisselle.
- Nettoyez l'intérieur avec un chiffon propre.

INFORMATIONS SUR LE RECYCLAGE



Si l'élimination des appareils électriques et électroniques est réglementée dans votre pays, ce symbole sur le produit ou sur l'emballage indique qu'il ne doit pas être mis au rebut avec les ordures ménagères. Vous devez l'acheminer vers un point de collecte pour le recyclage des appareils électriques et électroniques. En respectant des règles de recyclage, vous protégez l'environnement et la santé de vos semblables des conséquences négatives. Pour plus d'informations sur le recyclage et la mise au rebut de ce produit, contactez votre autorité locale ou votre service d'élimination des déchets ménagers.

FABRICANT ET IMPORTATEUR (GB)

Fabricant :

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Allemagne.

Importateur pour la Grande-Bretagne :

Berlin Brands Group UK Limited
 PO Box 42
 272 Kensington High Street
 London, W8 6ND
 United Kingdom

Estimado cliente:

Le felicitamos por la adquisición de este producto. Lea atentamente el siguiente manual y siga cuidadosamente las instrucciones de uso con el fin de evitar posibles daños. La empresa no se responsabiliza de los daños ocasionados por un uso indebido del producto o por haber desatendido las indicaciones de seguridad. Escanee el siguiente código QR para obtener acceso al manual de usuario más reciente y otra información sobre el producto.



ÍNDICE

Indicaciones de seguridad	18
Descripción general del aparato	19
Puesta en funcionamiento	19
Limpieza y cuidado	20
Indicaciones sobre la retirada del aparato	20
Fabricante e importador (Reino Unido)	20

DATOS TÉCNICOS

Número del artículo	10030539
Suministro eléctrico	220-240 V ~ 50 Hz
Consumo de energía	1200 W

INDICACIONES DE SEGURIDAD

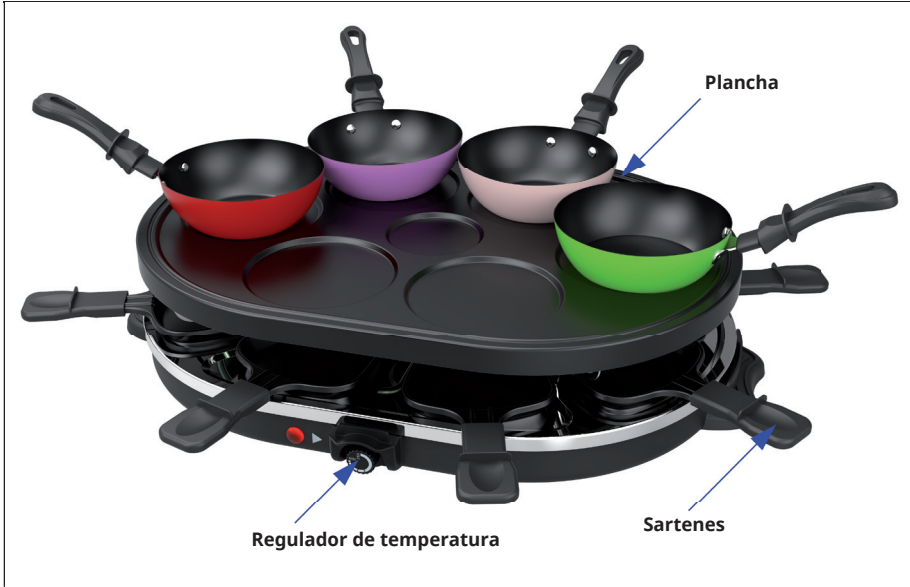
- Conecte el aparato a tomas de corriente que se adecuen a su tensión.
- No deje el aparato sin vigilancia en presencia de niños y manténgalo fuera de su alcance.
- Este aparato no está indicado para uso comercial, sino para uso doméstico o entornos similares.
- Algunas partes del aparato se calientan mucho durante el funcionamiento. No toque el aparato durante su funcionamiento para evitar quemarse.
- Asegúrese de que el cable de alimentación no toque las superficies calientes.
- No deje que el cable cuelgue del borde de la mesa o de la superficie de trabajo.
- No toque el aparato, el cable o el enchufe con las manos mojadas.
- Nunca sumerja la base del aparato en agua ni en ningún otro líquido.
- Deje suficiente espacio alrededor del aparato para que el aire pueda circular y el aparato no se sobrecaliente. No coloque el aparato directamente junto a objetos inflamables, como cortinas. No cubra el aparato mientras está funcionando.
- No utilice el aparato cerca de materiales explosivos o altamente inflamables.
- No limpie el aparato con una esponja metálica. Las partículas metálicas podrían soltarse y provocar un cortocircuito.
- Apague siempre el aparato antes de limpiarlo, de quitar o poner accesorios cuando estén listos o cuando no funcione correctamente.
- Utilice sólo cables alargadores que estén en buen estado.
- No desconecte el aparato tirando del enchufe.
- Si el cable de alimentación o el enchufe están dañados, deberán ser sustituidos por el fabricante, una empresa autorizada o una persona cualificada .
- No intente reparar el aparato por su cuenta.
- La empresa no se responsabiliza de los daños ocasionados por un uso indebido del producto o por haber desatendido las indicaciones de seguridad.
- Desenchufe el aparato de la toma de corriente cuando ya no lo utilice.
- Los niños mayores de 8 años y las personas con discapacidad física, sensorial o psíquica pueden utilizar el aparato si han sido previamente instruidos por una persona responsable sobre el funcionamiento del mismo y conocen las funciones, las indicaciones de seguridad y los riesgos asociados.



ATENCIÓN

¡Peligro de quemaduras! Las superficies del aparato se calientan mucho durante el funcionamiento. No las toque para no quemarse.

DESCRIPCIÓN GENERAL DEL APARATO



PUESTA EN FUNCIONAMIENTO

Antes del uso

- Asegúrese de que hay suficiente espacio alrededor del aparato.
- No coloque la plancha raclette sobre una superficie de madera no tratada. Coloque el aparato sobre una superficie nivelada y resistente al calor.

Asar

1. Coloque la plancha raclette en el centro de la mesa.
2. Corte la carne en trozos pequeños para reducir el tiempo de cocción. Pique la carne cruda y sívala en una bandeja o tabla de madera.
3. Unte las sartenes con un poco de aceite de cocina.
4. Encienda el aparato girando el regulador de temperatura. El indicador luminoso se enciende y el aparato comienza a calentarse.
5. En cuanto el aparato se ha calentado, el indicador luminoso se apaga.
6. Puede tostar pan en las sartenes, freír huevos con patatas y hacer muchas otras cosas. Puede cocinar la carne en la plancha.

LIMPIEZA Y CUIDADO



ATENCIÓN

¡Riesgo de quemaduras! No toque ni mueva la parrilla mientras esté en funcionamiento o aún caliente. ¡Las superficies se calientan!

- Desconecte el enchufe del aparato y deje que se enfríe completamente antes de moverlo o limpiarlo.
- No sumerja el aparato en agua.
- No utilice limpiadores abrasivos ni objetos afilados para limpiar la plancha raquette.
- Limpie las superficies exteriores con un paño suave y húmedo.
- Lave las sartenes con agua. Si aparecen manchas, utilice detergente de lavavajillas. Nunca limpie las sartenes y la plancha en el lavavajillas.
- Limpie el interior del aparato con un paño limpio.

INDICACIONES SOBRE LA RETIRADA DEL APARATO



Si en su país existe una disposición legal relativa a la eliminación de aparatos eléctricos y electrónicos, este símbolo estampado en el producto o en el embalaje advierte de que no debe eliminarse como residuo doméstico. En lugar de ello, debe depositarse en un punto de recogida de reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Una retirada de aparatos conforme a las leyes contribuye a proteger el medio ambiente y a las personas a su alrededor frente a posibles consecuencias perjudiciales para la salud. Para obtener información más detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con su ayuntamiento o con el servicio de eliminación de residuos domésticos.

FABRICANTE E IMPORTADOR (REINO UNIDO)

Fabricante:

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlín, Alemania.

Importador para Gran Bretaña:

Berlin Brands Group UK Limited
PO Box 42
272 Kensington High Street
London, W8 6ND
United Kingdom

Gentile cliente,

La ringraziamo per l'acquisto del dispositivo. La preghiamo di leggere attentamente le seguenti indicazioni e di seguirle per prevenire eventuali danni. Non ci assumiamo alcuna responsabilità per danni scaturiti da una mancata osservanza delle avvertenze di sicurezza e da un uso improprio del dispositivo. Scansionare il seguente codice QR per accedere al manuale d'uso più recente e ricevere informazioni sul prodotto.



INDICE

Avvertenze di sicurezza	22
Descrizione del dispositivo	23
Utilizzo	23
Pulizia e manutenzione	24
Indicazioni per lo smaltimento	24
Produttore e importatore (UK)	24

DATI TECNICI

Numero articolo	10030539
Alimentazione	220-240 V ~ 50 Hz
Potenza assorbita	1200 W

AVVERTENZE DI SICUREZZA

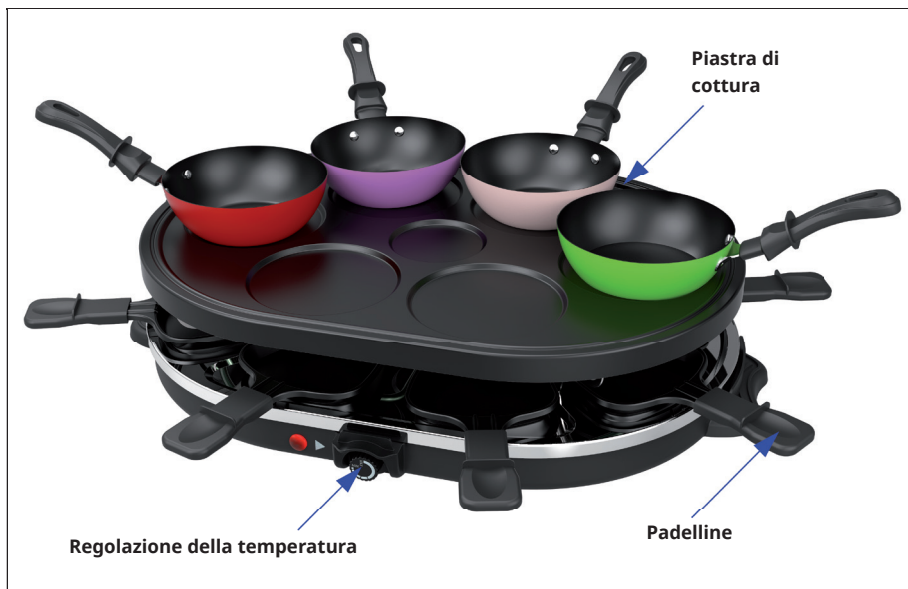
- Collegare il dispositivo solo a prese elettriche con tensione corrispondente a quella indicata.
- Tenere il dispositivo lontano da bambini e non lasciarlo incustodito in loro presenza.
- Il dispositivo non è idoneo per un uso commerciale, ma solo domestico e in ambienti simili.
- Alcuni componenti del dispositivo diventano molto caldi durante l'utilizzo. Non toccare il dispositivo quando è in funzione per evitare ustioni.
- Assicurarsi che il cavo d'alimentazione non tocchi superfici bollenti durante il funzionamento.
- Non lasciar penzolare il cavo dal tavolo o dal piano di lavoro.
- Non toccare il dispositivo, il cavo di alimentazione e la spina con le mani bagnate.
- Non immergere la base del dispositivo in acqua o altri liquidi.
- Lasciare spazio sufficiente intorno al dispositivo, in modo da permettere la circolazione d'aria ed evitare un surriscaldamento. Non posizionare il dispositivo nelle immediate vicinanze di oggetti infiammabili, come ad esempio tende. Non coprirlo mentre è in funzione.
- Non utilizzare il dispositivo vicino a materiali esplosivi o facilmente infiammabili.
- Non pulire il dispositivo con una spugna metallica. Le parti metalliche potrebbero staccarsi e causare cortocircuiti.
- Spegnerne sempre il dispositivo prima di pulirlo, di mettere o togliere componenti, una volta finito l'utilizzo o se non funziona.
- Utilizzare solo prolunghe in buono stato.
- Non spegnere il dispositivo tirando la spina.
- Se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati, devono essere sostituiti dal produttore, da un'azienda tecnica autorizzata o da una persona con qualifica equivalente .
- Non cercare di riparare autonomamente il dispositivo.
- Non ci assumiamo alcuna responsabilità per danni scaturiti da una mancata osservanza delle indicazioni relative alla sicurezza e da un uso improprio del dispositivo.
- Se non si utilizza più il dispositivo, staccare la spina dalla presa elettrica.
- I bambini a partire da 8 anni e le persone con limitate capacità fisiche, psichiche e sensoriali possono utilizzare il dispositivo solo se sono stati istruiti da una persona responsabile della loro sicurezza sulle modalità d'uso e sulle procedure di sicurezza e se comprendono i rischi associati.



ATTENZIONE

Pericolo di ustioni! Le superfici del dispositivo diventano molto calde. Non toccarle, in modo da evitare ustioni.

DESCRIZIONE DEL DISPOSITIVO



UTILIZZO

Prima di procedere all'utilizzo

- Assicurarsi che ci sia abbastanza spazio intorno al dispositivo.
- La piastra per raclette non deve essere collocata su una superficie di legno non trattata. Posizionare il dispositivo su una superficie piana e resistente al calore.

Grigliare

1. Posizionare la piastra per raclette al centro del tavolo.
2. Tagliare la carne in piccoli pezzi per ridurre al minimo il tempo di cottura. Tritare la carne cruda e servire su un vassoio o un tagliere di legno.
3. Spennellare le padelline con un po' di olio alimentare.
4. Accendere il dispositivo girando la manopola di regolazione della temperatura. La spia di funzionamento si accende e il dispositivo inizia a riscaldarsi.
5. Non appena il dispositivo si è riscaldato, la spia di funzionamento si spegne.
6. Si può tostare il pane nelle pentole, friggere le uova sulle patate e fare molte altre cose. La carne può essere cucinata sulla piastra di cottura.

PULIZIA E MANUTENZIONE

**ATTENZIONE**

Pericolo di ustioni! Non toccare o spostare la griglia mentre è in funzione o è ancora calda. Le superfici sono estremamente calde!

- Prima di spostare o pulire il dispositivo, staccare la spina e lasciarlo raffreddare.
- Non immergere il dispositivo in acqua.
- Non usare detergenti abrasivi o oggetti appuntiti per pulire la piastra per raclette.
- Tutte le superfici possono essere pulite con un panno pulito inumidito.
- Tutte le padelle possono essere lavate in acqua. Se le macchie appaiono sempre, usare il detersivo per i piatti. Non mettere mai le padelline e la piastra in lavastoviglie.
- Pulire l'interno con un panno pulito.

INDICAZIONI PER LO SMALTIMENTO



Se nel vostro Paese sono vigenti regolamenti legislativi relativi allo smaltimento di dispositivi elettrici ed elettronici, questo simbolo sul prodotto o sull'imballaggio indica che non è consentito smaltire questo prodotto insieme ai rifiuti domestici. Il dispositivo deve invece essere portato in un centro di raccolta per il riciclaggio di dispositivi elettrici ed elettronici. Lo smaltimento conforme tutela l'ambiente e salvaguarda la salute del prossimo da conseguenze negative. Informazioni riguardanti il riciclaggio e lo smaltimento di questo prodotto sono disponibili presso l'amministrazione locale o il servizio di smaltimento dei rifiuti.

PRODUTTORE E IMPORTATORE (UK)

Produttore:

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlino, Germania.

Importatore per la Gran Bretagna:

Berlin Brands Group UK Limited

PO Box 42

272 Kensington High Street

London, W8 6ND

United Kingdom

